

## Language Proficiency Assessment Resources

The following resources offer a variety of language proficiency assessment services that can assist your practice in identifying, preparing, and training bi/multi-lingual staff to support language services offered in your practice.

Language Proficiency Assessment Resources						
		Description & Types of Services				
Organization	Website / Contact Information	# of Offered Languages	Custom to Medical Specialty	Assessments	Certification &/or Experience	Cost
<b>Berkeley Language Institute (BLI)</b> Supports the client's efforts to adhere to Federal, Department of Health & Human Services Standards for CLAS, and State laws and regulations (DMC and Joint Commission).	<a href="http://www.berkeleylanguageinstitute.com/index.html">http://www.berkeleylanguageinstitute.com/index.html</a>  1-510-655-9469  Marci Valdivieso <a href="mailto:marci@berkeleylanguageinstitute.com">marci@berkeleylanguageinstitute.com</a>	<b>8 languages offered:</b> Arabic, Chinese (Mandarin, Cantonese, and Taishanese/ Toisan), French, Korean, Russian, Spanish, Tagalog, Vietnamese	Yes	<ul style="list-style-type: none"> <li>Professional language assessments for interpreters, translators, &amp; bilingual speakers</li> <li>Language Proficiency Oral Assessment – ideal for current &amp; pre-employment bilingual employees</li> <li>Language Proficiency Written Assessment</li> <li>Medical Staff Oral Assessment</li> <li>Healthcare Interpreter Assessments</li> </ul>	Evaluators are experienced linguists that have: <ul style="list-style-type: none"> <li>At least five years interpreter &amp; translator experience</li> <li>Have shown an aptitude to be language evaluators.</li> <li>They are generally certified by/with the National Board or CCHI if the language pair is an option, or</li> <li>They are otherwise assessed and trained prior to being given evaluation assignments</li> </ul>	Cost will vary depending on language pair and type of assessment \$115 - \$190/ person
<b>Culture Advantage</b> Designed by a culturally-diverse team of healthcare professionals & certified medical interpreters.	<a href="https://cultureadvantage.org/">https://cultureadvantage.org/</a>  1-316-217-0198  Marlene Obermeyer, MA, RN <a href="mailto:director@cultureadvantage.org">director@cultureadvantage.org</a>	<b>10 languages offered:</b> Arabic, Chinese, Mandarin, Japanese, Farsi, Korean, Portuguese, Russian, Spanish, Tagalog, Vietnamese	Yes All medical specialties offered in the professional program	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bilingual Staff Medical Interpreting Skills Assessment (MISA)</li> <li>Specialty-specific Medical Interpreting Skills Assessment</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Evaluators are healthcare professionals who speak the language pair &amp; have received a Professional Clinical Interpreter Certificate; Evaluators may partner with a CMI/CHI who speaks the language pair</li> </ul>	Cost will vary \$200 /MISA \$250 - \$950 for Online Courses
<b>ISI Language Solutions</b> ITAP helps healthcare facilities meet the linguistic and cultural requirements of Title VI of the Civil Rights Act, HIPAA, Medicare, Medicaid, Healthcare Reform, JCAHO and state regulations.	<a href="https://isilanguagesolutions.com/industries/healthcare/">https://isilanguagesolutions.com/industries/healthcare/</a>  1-818-753-9181  John Lopez <a href="mailto:john@isitrans.com">john@isitrans.com</a>  Christina Xu <a href="mailto:Christina@isitrans.com">Christina@isitrans.com</a>	<b>22 languages offered:</b> Arabic, Armenian, Bengali, Chinese (Cantonese & Mandarin), Farsi, French, Georgian, Gujarati, Hebrew, Hindi, Hmong, Japanese, Khmer, Korean, Portuguese, Russian, Spanish, Tagalog, Thai, Vietnamese	No	<ul style="list-style-type: none"> <li>Interpreter Training Assessment Program (ITAP) – 4 modules implemented individually or as a whole                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Language Proficiency Assessment</li> <li>Building Cultural Competency Workshop</li> <li>Medical Terminology Workshop</li> <li>Medical Interpreting Ethics and Protocol Workshop</li> </ul> </li> </ul>	Professional Linguists <ul style="list-style-type: none"> <li>Certification or Accreditation from American Translators Association (ATA) or equivalent organization</li> <li>Degree in Translation or foreign equivalent</li> <li>Subject-Matter expertise in the field of Life Sciences</li> <li>Extensive experience in translation and linguistics</li> </ul>	Must contact for costs  Cost example: <ul style="list-style-type: none"> <li>Flat rate/ test - \$80</li> </ul>

## Language Proficiency Assessment Resources

Language Proficiency Assessment Resources						
		Description & Types of Services				
Organization	Website / Contact Information	# of Offered Languages	Custom to Medical Specialty	Assessments	Certification &/or Experience	Cost
<p><b>Language Line Academy (LLA)</b> Our professional testing and training ensures the qualifications and skills of bilingual and interpreter staff for effective communication and documented proof for compliance with laws and regulations.</p>	<p><a href="https://www.languageline.com/">https://www.languageline.com/</a>  1-844-552-8378  Ana Catalina Arguedas Fernández <a href="mailto:lla@languageline.com">lla@languageline.com</a></p>	<p><b>1 language offered:</b> Spanish</p>	<p>Yes Pediatrics Mental Health OB/Gyn Ophthalmology Gastroenterology Oncology Cardiology Pharmacy</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Healthcare Bilingual Fluency assessment for clinicians and medical staff</li> <li>Certificate of Competency in Medical Interpreting – test takes 45 minutes to one hour</li> <li>Interpreter Readiness Assessment</li> <li>Interpreter Skills Test</li> </ul>	<p>LLA testers have a variety of qualifications, including:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>M.A., Translation &amp; Interpretation</li> <li>Years of medical interpreting experience</li> <li>External interpreter certification credentials</li> </ul>	<p>Cost will vary \$145 - \$160/ test Volume discounts available</p>
<p><b>Language Testing International (LTI)</b> In partnership with the American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL), we proudly offer our corporate clients valid and reliable reading, writing, speaking, and listening tests.</p>	<p><a href="https://www.languagetesting.com/">https://www.languagetesting.com/</a>  1-800-486-8444 Marketing/ Scheduling Team Diane ext. 123 Dina ext. 127  <a href="mailto:info@languagetesting.com">info@languagetesting.com</a></p>	<p><b>100+ languages offered,</b> most popular: Arabic, French, German, Italian, Korean, Mandarin, Pashto, Persian Farsi, Portuguese, Russian, Spanish  View complete list of languages online</p>	<p>Offers general testing/ proficiency assessments  Does not specifically assess proficiency for healthcare interpretation or translation services</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oral Proficiency Interview 15 – 30 minute telephonic interview</li> <li>Oral Proficiency Interview – Computer 20 – 40 minute on-demand, internet or phone-delivered proficiency test</li> <li>Writing Proficiency Test via the web 20 – 80 minutes</li> <li>Listening Proficiency Test 50 – 125 minutes</li> <li>Reading Proficiency Test 50 – 125 minutes</li> </ul>	<p>LTI strictly uses</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Certified ACTFL testers and raters</li> </ul> <p>Ensuring quality and validity of tests</p>	<p>Contact for costs  Package options available for some languages  Cost examples:  <ul style="list-style-type: none"> <li>\$100 - \$200/ person for phone survey</li> <li>\$159 for web based proctoring</li> </ul> </p>
<p><b>MasterWord</b> For professionals working in healthcare organizations, we aid in ensuring compliance with The Joint Commission, CLAS, as well as Section 1557 of the ACA standards with our impactful cultural competency training.</p>	<p><a href="https://www.masterword.com/">https://www.masterword.com/</a>  1-866-716-4999  <a href="mailto:masterword@masterword.com">masterword@masterword.com</a></p>	<p><b>250+ languages offered</b> for interpreting and translation  <b>Contact for languages offered for proficiency assessments</b></p>	<p>Not specified  Offers On Demand training &amp; Webinars for Healthcare, includes:  <ul style="list-style-type: none"> <li>Maternal Fetal Medicine</li> <li>Cardiology</li> <li>Mental Health</li> <li>Oncology</li> <li>Emergency</li> </ul> </p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Language Proficiency Assessment: 60 minutes Contact for languages</li> <li>Health Care Interpreter Assessment (HCIA<sup>®</sup>): 32 min. / 45 min. –oral / written Currently the full assessment is available in Spanish, Arabic, Vietnamese, Chinese Mandarin, and Burmese. Other languages are also assessed by professional evaluators using a modified version of this assessment.</li> </ul>	<p>Assessments based on formats of CCHI &amp; NBCMI national certification exams</p>	<p>On Demand Assessments: \$105 - \$155</p>